منطقة هاي كريست PWSID NJ1615003

لجنة مياه وادي باسيك (PVWC)

تقرير جودة مياه الشرب لسنة 2024

استنادًا إلى بيانات سنة 2023

السادة المستهلكين التابعين للجنة مياه وادي باسيك،

آمل أن تكونوا بخير. بينما نتأمل نتائج العام الماضي، يسعدني أن أشارككم تقرير ثقة المستهلكين السنوي لعام 2024 (CCR) والذي يتضمن تقرير جودة مياه الشرب لسنة 2023. ويُعد هذا التقرير دليلاً على التزامنا المستمر بتوفير مياه شرب آمنة وموثوقة لكم، وذلك باعتبارنا حرّاس ومسؤولين عن الصحة والسلامة العامة، ورفاهية المجتمع، والنمو الاقتصادي للأجيال الحالية والمستقبلية.

وفي عام 2023، استمرت لجنة مياه وادي باسيك (PVWC) في وفائها بجميع المعايير التي وضعتها إدارة حماية البيئة في نيو جيرسي (NJDEP) ووكالة حماية البيئة الأمريكية (EPA). ويعمل فريقنا المخلص بلا كلل لضمان أن تتم معالجة المياه لكم وتوصيلها إلى منازلكم بأقصى درجة ممكنة من العناية والاهتمام للتفاصيل

وتواصل لجنة PVWC جمع عينات المياه من حوالي 100 موقع مختلف أسبوعيًا، إلى جانب قيامها بجمع أكثر من عينة من بعض المواقع. ويتم جمع هذه العينات بصورة شهرية أو سنوية أو ربع سنوية، حسب الوقت من السنة. وفي العادة، تفحص اللجنة أكثر من 1000 عينة شهرياً. وطوال مراحل هذه العملية، تراقب اللجنة مياه الشرب الخاصة بكم من أجل فحص أكثر من 200 مركب من الملوّثات سواء الخاضعة للتنظيم أو لا، للتأكد من أن شبكتنا توفر مياه شرب عالية الجودة وتلبي المعايير الحكومية والفيدرالية أو تتجاوزها.

وإليكم بعض النقاط الرئيسية من تقرير ثقة المستهلكين (CCR):

- **الملوِّثات الميكروبيولوجية - *لم يتم اكتشاف أي تواجد لبكتيريا إيشيريشيا كولاي E.coli.***
- **معادن الرصاص والنحاس - لم تتخطى المستوى الموجِب للتدخل. ومن المقرر إجراء عملية جمع عينات الرصاص والنحاس – والتي يتم إجراؤها كل 3 سنوات - في عام 2024.**
- **نواتج التطهير/التعقيم الثانوية (DBPs) – وتتشكل هذه النواتج كنتيجة ثانوية مصاحبة لتتفاعل المطهرات مثل الكلور مع المواد العضوية الطبيعية الموجودة بالماء، كما هو الحال مع مياه الشرب المعالجة بالكلور وحمامات السباحة المعالجة بالكلور. والنوع الأكثر شيوعًا من نواتج التعقيم الثانوية DBPs هو مركبات ثلاثي الهالو ميثان (TTHM).**
  - **مركبات ثلاثي الهالو ميثان (TTHM). تُظهر نتائج الاختبارات أن المتوسط السنوي أقل من الحد البالغ 80 جزءًا في البليون (ppb) للحد الأقصى المسموح به لمستوى الملوثات.**
- **بقايا المطهرات Disinfection Residual - يُعد الحفاظ على بقايا المطهرات في شبكة توزيع المياه أمرًا حيويًا لضمان مياه شرب آمنة ونظيفة.**
  - **يقوم الكلور بدور المادة المطهرة المتبقية وذلك لوقف نشاط البكتيريا وبعض الفيروسات المسببة للأمراض المعوية والإسهال. ويقع أعلى متوسط سنوي جاري عند أقل من الحد المُقر المسموح به البالغ 4 أجزاء في المليون (ppm).**
- **جدول الملوثات المكتشفة - لم تكن هناك تجاوزات، وجميع النتائج التي تم التوصل عليها تقل عن الحد الأقصى المسموح به لمستوى الملوثات.**
- **جدول الملوثات الثانوية غير الميكروبية المكتشفة - قد لا تشكّل الملوثات الثانوية غير الميكروبية تهديدًا على الصحة، إلا أنها يمكن أن تؤثر على الجوانب الجمالية للمياه، والتي تشمل الطعم والرائحة غير المرغوب فيها؛ والتأثير الجمالي، والذي يشمل تغيُّر لون البشرة أو الأسنان.**

وستواصل لجنة مياه وادي باسيك (PVWC) تزويدكم بكل المعلومات المهمة والفورية حول جودة المياه التي تصلكم وأي مخاوف محتملة تتعلق بها.

وإذا كانت لديكم أي استفسارات تتعلق بهذا التقرير، أو بجودة المياه، أو بضغط المياه، أو بفواتير المياه، أو بالمشاريع الإنشائية، أو أي استفسارات أخرى، يرجى الاتصال بقسم خدمة العملاء على الرقم 973-340-4300. ويرجى العلم كذلك بأن ساعات العمل لدينا، بما في ذلك العمل بنافذة الدفع المباشر، هي من الاثنين إلى الجمعة، باستثناء العطلات الرسمية، من الساعة 7:30 صباحًا حتى 6:00 مساءً. وتظل خطوط الهاتف مفتوحة لمدة نصف ساعة إضافية حتى 6:30 مساءً. كما يمكنكم أيضًا التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني على العنوان customerservice@pvwc.com. ويمكنكم الاطلاع على معلومات إضافية عن لجنة PVWC، ومنها الأخبار والتنبيهات المهمة، على الموقع pvwc.com. وتتوافر خدمة الطوارئ على مدار 24 ساعة في اليوم، طوال أيام الأسبوع، عن طريق الاتصال على الرقم 973-340-4300.

شكرًا لكم على ثقتكم ودعمكم المستمرين. ونحن فخورون بخدمتكم وملتزمون بتزويدكم بمياه شرب آمنة وموثوقة ورائعة المذاق.

مع خالص تحياتي،

James Mueller

جيمس مولر
المدير التنفيذي

تقدّم لجنة مياه وادي باسيك (PVWC) - الحاصلة على الجائزة الذهبية من اتحاد هيئات المياه الحضرية لعام 2023 عن أداء مرافقها الاستثنائي - خدماتها لأكثر من 800,000 مستهلك لمياه الشرب في مقاطعات بيرجن وإسيكس وهادسون وموريس وباسيك. ويُرجى متابعتنا على منصة إكس (@PVWC)، وإنستاجرام على (@passaic.valley.water) و/أو فيسبوك على (@thePVWC). ويرجى التسجيل في نظامنا للإشعارات المجانية، بزيارة موقعنا pvwc.com.

يتناول هذا التقرير جودة المياه في منطقة خدمة هاي كريست في غرب ميلفورد.

فإذا كان منزلك أو محل عملك قائمًا في منطقة هاي كريست في غرب ميلفورد، فأنت تقع في منطقة خدمات هاي كريست التابعة للجنة مياه وادي باسيك (PVWC). وتعد اللجنة هي مزود مياه الشرب الحكومي المملوك لمدن باترسون وكليفتون وباسيك. كما أن اللجنة تمتلك وتدير شبكة المياه العامة لبوست بروك (PWS).

مصدر المياه ومعالجتها

تقوم لجنة مياه وادي باسيك (PVWC) بشراء المياه المعالجة من بلدية بتلر لتوزيعها على مجتمع هاي كريست. وتحصل بتلر على مياهها من خزان كاكاوت Kakeout الذي يقع على مساحة 150 فدانًا وتقوم بمعالجتها في محطة معالجة مياه بتلر (WTP). وتتضمن عملية معالجة بتلر نظامًا تقليديًا بسعة 4.0 مليون جالون يوميًا، ويعتمد على استخدام البولي ألومنيوم كلوريد (PACl) و/أو تخثر أو تجميع الجزيئات والشوائب العالقة باستخدام كبريتات الألمنيوم، والتنقية باستخدام النبضات أو الاهتزازات pulsator clarification، والترشيح بالضغط pressure filtration. وبعد التنقية، يتم إضافة هيدروكسيد الصوديوم إلى المياه لضبط درجة حموضتها pH. ثم يُضاف الكلور إلى المياه المعالجة قبل استخدام فلاتر التشريح العاملة بالضغط. ويتم إضافة الأورثوفوسفات إلى المياه المفلترة للحد من التآكل، ويلي ذلك إضافة الكلور قبل توزيع المياه. وبالإضافة إلى ذلك، تضيف لجنة PVWC الكلور مباشرة قبل دخول المياه لشبكة هاي كريست للحفاظ على مستوى وتركيزات كافية من بقايا المطهرات في شبكة التوزيع.

تقييم مصدر المياه

أعدّت إدارة حماية البيئة في نيو جيرسي (NJDEP) تقارير وملخصات لتقييم مصدر المياه الخاصة بجميع شبكات المياه العامة. ويمكن الحصول على تقييم مصادر المياه لشبكة مياه بتلر (PWSID # 1403001) من خلال الدخول إلى موقع تقييم مصادر المياه الصادر عن NJDEP على الرابط http://www.nj.gov/dep/watersupply/swap/index.html أو عن طريق الاتصال بمكتب مياه الشرب الآمنة التابع لـ NJDEP على الرقم 609-292-5550 أو عبر البريد الإلكتروني watersupply@dep.nj.gov. فإذا كانت إحدى الشبكات مصنّفة بأنها ذات قابلية عالية للتعرض لفئة معينة من فئات التلوث، فهذا لا يعني أن المستهلكين يشربون – أو سيشربون - مياه ملوثة، فالتقييم يعكس فقط احتمالية تلوث مصدر المياه، وليس وجود تلوث فعلي به. وعلى شبكات المياه العامة واجب مراقبة الملوثات الخاضعة للتنظيف، وتركيب أنظمة المعالجة إذا تم اكتشاف وجود أي من تلك الملوثات بمعدلات وتركيزات تتخطى الحدود المسموح بها.

ويشمل تقييم مصادر المياه الذي أجري على المياه التي تحصل عليها بتلر من خزان كاكاوت تصنيفات قابلية التلوث التالية، والتي تغطي مجموعة متنوعة من الملوثات التي قد تكون موجودة في مصادر المياه:

تصنيفات قابلية مصدر المياه للتلوث

المصادر	مسببات الأمراض	العناصر الغذائية nutrients	المبيدات الحشرية	المركبات العضوية المتطايرة	الملوثات غير العضوية	النويدات المشعة	الرادون	سلائف النواتج الثانوية للتطهير
شبكة مياه بتلر 1- منهل المياه السطحية	مرتفعة	منخفضة	منخفضة	متوسطة	متوسطة	منخفضة	منخفضة	مرتفعة

تعريفات جدول القابلية للتلوث

مسببات الأمراض: هي الكائنات المسببة للأمراض مثل البكتيريا، والبروتوزوا، والفيروسات، والتي قد تأتي من محطات معالجة مياه الصرف الصحي، أو شبكات الصرف الصحي، أو العملية المتعلقة بتربية الماشية الزراعية، والحياة البرية. ومن مصادرها الشائعة النفايات البرازية من الحيوانات والبشر، وقد تكون هذه الملوثات موجودة في مصدر المياه.

العناصر الغذائية: هي المركبات والمعادن والعناصر التي تساعد على النمو، والتي يمكن أن تكون طبيعية أو من صنع الإنسان، ومن أمثلتها النيتروجين والفوسفور.

المبيدات الحشرية: هي المواد الكيميائية المصنّعة التي تُستخدم لمكافحة الآفات والأعشاب الضارة والفطريات. وتشمل مصادرها الشائعة مراكز تصنيع المبيدات، والأماكن التي تستخدم فيها في البيئات الزراعية والصناعية والتجارية والسكنية. ومن أمثلتها مبيدات الأعشاب مثل الأترازين، ومبيدات الحشرات مثل الكلوردان.

المركبات العضوية المتطايرة: هي المركبات التي تحتوي على الكربون، بما في ذلك المواد الكيميائية العضوية الاصطناعية والمتطايرة، والتي تنشأ كنواتج رئيسية أو ثانوية للعمليات الصناعية أو إنتاج النفط. وهي في العادة تستخدم كمذيبات، أو مزيلات للشحوم، أو تأتي ضمن مكونات البنزين. وقد تتواجد هذه المركبات في مياه المصادر نتيجة لتسربها من محطات الوقود، أو من صهاريج تخزين الوقود، أو من المنشآت الصناعية، أو من صرف مياه الأمطار وغيرها من المصادر. ومن أمثلتها البنزين، والميثيل ثلاثي بيوتيل الإيثر(MTBE)، وكلوريد الفينيل.

الملوثات غير العضوية: وهي الملوثات مثل الأملاح والمعادن، والتي يمكن أن تكون طبيعية أو ناتجة عن صرف مياه الأمطار الحضرية، أو من صرف مياه الصرف الصحي الصناعية أو المنزلية، أو من إنتاج النفط والغاز، أو من اعمال التعدين أو الزراعة. وقد تكون هذه الملوثات موجودة في مياه المصادر

النويدات المشعة: وهي المواد المشعة التي تكون طبيعية أو من صنع الإنسان؛ وهي قد تكون موجودة في مياه المصادر بشكل طبيعي أو كنتيجة لأنشطة إنتاج النفط والغاز والتعدين. ومن أمثلتها الراديوم والرادون واليورانيوم.

الرادون: غاز عديم اللون والرائحة، يسبب السرطان، ويظهر بشكل طبيعي في البيئة.

سلائف نواتج التطهير الثانوية: ومن مصادرها الشائعة المواد العضوية الطبيعية الموجودة في المياه السطحية. وتتشكل النواتج الثانوية للتطهير عندما تتفاعل المطهرات (الكلور في العادة) المستخدمة في القضاء على مسببات الأمراض مع المواد العضوية الذائبة (وهي سلائف النواتج الثانوية للتطهير) الموجودة في المياه السطحية.

نبذة عن هذا التقرير

من أجل ضمان صلاحية وأمان مياه الصنبور للشرب، تضع وكالة حماية البيئة (EPA) بعض اللوائح التي تهدف للحد من نسب وكميات بعض الملوثات في المياه التي تزودها شبكات المياه العامة للمستهلكين. كما تضع لوائح إدارة الغذاء والدواء (FDA) حدودًا للملوثات في المياه المعبأة، والتي يجب أن توفر نفس المستوى من الحماية للصحة العامة. وتتولى إدارة حماية البيئة في نيو جيرسي مسؤولية مراقبة الامتثال لهذه الحدود من قبل مزودي المياه في الولاية

ويمكن أن نتوقع بشكل معقول احتواء جميع مياه الشرب، بما في ذلك المياه المعبأة، على كميات قليلة من بعض الملوثات. ووجود هذه الملوثات لا يعني بالضرورة أن المياه تشكل خطرًا على الصحة. ولمزيد من المعلومات حول الملوثات وآثارها الصحية المحتملة، يرجى الاتصال بالخط الساخن لمياه الشرب الآمنة التابع لوكالة حماية البيئة على الرقم 800-426-4791 أو قم بزيارة موقع الوكالة www.epa.gov/safewater.

وتتضمن مصادر مياه الشرب، سواء مياه الصنبور أو المياه المعبأة، المصادر السطحية مثل الأنهار والجداول والبحيرات والخزانات، ومصادر المياه الجوفية (الآبار). وأثناء سريان هذه المياه عبر الأرض أو فوق الأسطح، فإنها تذيب بداخلها المعادن الطبيعية وأحيانًا المواد المشعة التي تلقاها في طريقها. كما يمكن أن تلتقط المياه بعض المواد الناتجة عن الأنشطة البشرية أو الحيوانية. وتشمل الملوثات التي قد تكون موجودة في مياه المصدر:

الملوثات الميكروبية: مثل الفيروسات والبكتيريا، والتي قد تأتي من محطات معالجة مياه الصرف الصحي، وشبكات الصرف الصحي، وعمليات تربية الماشية الزراعية، وفضلات الحيوانات الأليفة، والحياة البرية.

الملوثات غير العضوية: الأملاح والمعادن، التي يمكن أن تكون طبيعية أو ناتجة عن جريان مياه الأمطار الحضرية، أو صرف المياه الصناعية أو المنزلية، أو منشآت إنتاج النفط والغاز، أو أعمال التعدين أو الزراعة.

مبيدات الحشرات ومبيدات الأعشاب الضارة: من مجموعة متنوعة من المصادر مثل أعمال الزراعة، وجريان مياه الامطار، والاستخدامات السكنية.

المواد الكيميائية العضوية: سواء كانت اصطناعية أو متطايرة، والتي تأتي كنواتج ثانوية للعمليات الصناعية ومرافق إنتاج النفط، وقد تأتي أيضًا من محطات الوقود، وجريان مياه الامطار الحضرية، وأنظمة الصرف الصحي.

المواد المشعة: والتي يمكن أن تكون طبيعية أو ناجمة عن أنشطة إنتاج النفط والغاز والتعدين.

تعريفات

المستوى الموجِب للتدخل (Action level): هو تركيز الملوث الذي، إذا تم تجاوزه، فإنه يستدعي البدء في اتخاذ إجراءات وأعمال المعالجة على المياه أو غيرها من المتطلبات الأخرى التي يجب على شبكة المياه الالتزام بها.

الأحماض الهالوأسيتية (HAAs): نواتج ثانوية لعملية المعالجة تتشكل عندما يتفاعل الكلور المطهر مع المواد العضوية في مياه المصدر. ونظرًا لأن الكلور مهم للتطهير، ستظهر الأحماض الهالوأسيتية وتظل موجودة، إلا أنه يتم مراقبتها بعناية من قبل مرافق المياه.

جزء في المليون (ppm) أو مليجرام لكل لتر (mg/L): هو مقياس لتركيز مادة ما في حجم معين من الماء. وجزء واحد في المليون يعادل سنتًا واحدًا في 10,000 دولار.

جزء في المليار (ppb) أو ميكروجرام لكل لتر (ug/L): هو مقياس أدق لتركيز المادة. وجزء واحد في المليار يعادل سنتًا واحدًا في 10,000,000 دولار.

جزء في التريليون (ppt) أو نانوجرام لكل لتر (ng/L): هو مقياس أدق لتركيز المادة. وجزء واحد في التريليون يعادل سنتًا واحدًا في 100,000,000 دولار.

وحدة بيكوكوري لكل لتر: (pCi/L): هو مقياس للنشاط الإشعاعي.

الحد الأقصى لمستوى الملوّث (MCL): هو أعلى مستوى لمادة ملوثة مسموح به في مياه الشرب. ويتم تحديد الحدود القصوى لمستويات الملوثات MCLs بحيث تكون قريبة من أهداف الحد الأقصى لمستويات الملوثات MCLGs بقدر الإمكان، وذلك باستخدام أفضل تقنيات المعالجة المتاحة.

هدف الحد الأقصى لمستوى الملوّث (MCLG): هو المستوى الذي يكون فيه الملوث الموجود في مياه الشرب أقل من الحد الذي يمكن أن يشكل فيه خطرًا على الصحة. وتوفر أهداف الـ MCLGs هامشًا للسلامة والأمان.

الحد الأقصى لمستوى المطهر المتبقي (MRDL):هو أعلى مستوى لمُطهر مسموح به في مياه الشرب. وتوجد أدلة قوية تشير إلى أن إضافة المطهر ضرورية للسيطرة على الملوثات الميكروبية.

هدف الحد الأقصى لمستوى المطهر المتبقي (MRDLG): هو المستوى الذي تكون فيه نسبة المطهّر في مياه الشرب أقل من أن تشكل خطرًا معروفًا أو متوقعًا على الصحة. ولا تعكس MRDLGs فوائد استخدام المطهرات للسيطرة على الملوثات الميكروبية

وحدات التعكر النيفلومتري (ntu): هي مقياس للجسيمات الموجودة في الماء.

الحد الأعلى الموصى به (RUL): هو أعلى مستوى لمكون من مكونات مياه الشرب يُوصى به لحماية الجودة الجمالية.

إجمالي ثلاثي الهالوميثان (TTHMs): هي نواتج ثانوية لعملية المعالجة تتشكل عندما يتفاعل مطهر الكلور مع المواد العضوية في مياه المصدر. ونظرًا لأن الكلور مهم للتطهير، فإن الـ TTHMs ستظهر وتظل موجودة، ولكن يتم مراقبتها بعناية من قبل مرافق المياه.

تقنية المعالجة (TT): عملية مطلوبة هدفها تقليل مستوى أحد الملوّثات في مياه الشرب.

اعتبارات خاصة تتعلق بالأطفال والنساء الحوامل والأمهات المرضعات وغيرهم

قد يتعرض الأطفال لكمية أعلى قليلاً من أحد الملوثات الموجودة في الماء مقارنة بالبالغين، وذلك مقارنة بوزن أجسامهم، لأنهم قد يشربون كمية أكبر من الماء مقابل كل رطل من وزن أجسامهم مقارنة بالبالغين. ولهذا السبب، تُستخدم الآثار المتعلقة بالصحة التناسلية أو النمو في حساب معايير السلامة لمياه الشرب إذا كانت هذه الآثار تحدث عند تركيزات أقل من المواد الملوثة مقارنة بالتركيزات التي يمكن أن تتسبب بآثار صحية خطيرة على البالغين. وإذا كانت المعلومات الخاصة بالسمّية بشأن إحدى المواد الكيميائية غير كافية (كنقص البيانات الخاصة بآثارها على الصحة التناسلية أو النمو مثلاً)، فقد يتم تضمين عامل عدم يقين إضافي في حساب معيار السلامة لمياه الشرب، وعلى نحو يجعل معيار السلامة أكثر صرامة، ليأخذ في الاعتبار انعدام اليقين الإضافي بشأن هذه التأثيرات. وفي حالات الرصاص والنيترات، فإن آثارها الصحية على الرضع والأطفال هي الأساس الذي تُبنى عليه المعايير الصحية.

ملاحظة للأشخاص الذين يعانون من مشكلات صحية خاصة

قد يكون بعض الأفراد أكثر عرضة للآثار الصحية السيئة للملوثات في مياه الشرب مقارنةً ببقية السكان. فالأشخاص الذين يعانون من ضعف في جهاز المناعة، مثل مرضى السرطان الذين يتلقون العلاج الكيماوي، والأشخاص الذين خضعوا لزراعة أعضاء، والمصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز أو غيرها من اضطرابات المناعة الأخرى، وبعض كبار السن، والرضع، قد يكونون عرضة بصفة خاصة للإصابة بالعدوى. ويجب على هؤلاء الأشخاص استشارة مقدمي الرعاية الصحية بشأن سلامة مياه الشرب. كما تتوفر إرشادات من وكالة حماية البيئة (EPA) ومراكز السيطرة على الأمراض (CDC) فيما يتعلق بالوسائل المناسبة لتقليل خطر الإصابة بالعدوى الناجمة عن الكريبتوسبوريديوم وغيرها من الملوثات الميكروبية الأخرى من خلال الاتصال بالخط الساخن لمياه الشرب الآمنة (1-800-426-4791).

نتائج جودة المياه لعام 2023 - جدول الملوثات المكتشفة

هاي كريست PWSID: NJ1615003

الملوث الخاضع للتنظيم (الوحدات)	الهدف (MCLG)	أعلى مستوى مسموح به (MCL)	محطة معالجة بتلر PWSID: NJ1403001	مصدر المياه	تشكل انتهاكًا؟
مياه الشرب المعالجة في محطة المعالجة					
التعكر (NTU)	لا ينطبق	تقنية المعالجة (TT) = 1	أعلى مستوى تم اكتشافه = 0.92 NTU	جريان المياه على التربة	لا
	لا ينطبق	تقنية المعالجة = % من العينات أقل من 0.3 NTU (بحد أدنى 95%)	أقل % شهرية من العينات التي تلبي مستويات التعكُّر = 99.92%		
يُعد التعكُّر turbidity مقياسًا لامتلاء المياه بالشوائب ويتم مراقبته كمؤشر على جودة المياه، ويمكن للمستويات المرتفعة من التعكر أن تحد من فعالية المطهرات					
إجمالي الكربون العضوي (%)	لا ينطبق	تقنية المعالجة = النسبة المئوية % للإزالة أو معدل الإزالة ratio	1.20 (المتوسط السنوي الجاري) 61.11 - 45.90 (النطاق الفعلي للنسبة المئوية للإزالة) النسبة المئوية المطلوبة للإزالة 45% - 35	موجود بشكل طبيعي في البيئة	لا
الملوثات غير العضوية					
الباريوم (ppm)	2	2	0.008	صرف نفايات عمليات الحفر؛ صرف تكرير المعادن؛ تآكل الرواسب الطبيعية.	لا
الكروم (ppb)	100	100	0.541	الصرف من مصانع الفولاذ ومصانع لباب الورق	لا
النيكل (ppb)	لا ينطبق	لا ينطبق	0.575	تآكل الرواسب الطبيعية	لا
الملوثات الإشعاعية					
التركيز الإجمالي لمشعات ألفا (pCi/L)	0	15	1.22 (بيانات 2024)	تآكل الرواسب الطبيعية	لا
الراديوم المجمّع (pCi/L)	0	5	0.33 (بيانات 2024)	تآكل الرواسب الطبيعية	لا
مياه الشرب المعالجة من نقاط مختلفة في شبكة التوزيع - هاي كريست PWSID NJ1615003					
متبقيات المطهرات					
الكلور (ppm)	4	4	0.59 *أعلى متوسط جاري سنوي* (0.21-1.19)	المواد المضافة للمياه للتحكم في الميكروبات.	لا
نواتج التطهير الثانوية (DBPs)					
الأحماض الهالوأسيتية [HAA5] (ppb)	لا ينطبق	60	44.3 أعلى متوسط سنوي جاري في أي موقع (59.8 - 34.02)	ناتج ثانوي لتطهير مياه الشرب	لا
إجمالي ثلاثي الهالوميثان [TTHM] (ppb)	لا ينطبق	80	57.9 أعلى متوسط سنوي جاري في أي موقع (67.6 - 50.7)	ناتج ثانوي لتطهير مياه الشرب	لا
بعض الأشخاص الذين يشربون المياه التي تحتوي على ثلاثي الهالوميثانات بمستويات تتجاوز الحد الأقصى المسموح به MCL على مدار سنوات عديدة قد يتعرضون للإصابة بمشاكل في الكبد أو الكلى أو الجهاز العصبي المركزي، وقد يرتفع لديهم خطر الإصابة بالسرطان.					
الملوثات المنظمة عند صنبور المستهلك (بيانات أخذ العينات لسنة 2021).					
النحاس (ppm)	1.3	1.3 (المستوى الموجب للتدخل)	0.053 نطاق الـ 90% (صفر من كل 11 عينة تخطت المستوى الموجب للتدخل)	تآكل شبكات السباكة المنزلية	لا
الرصاص (ppb)	0	15 (المستوى الموجب للتدخل)	0.05 نطاق الـ 90% (صفر من كل 10 عينات تخطت المستوى الموجب للتدخل)	تآكل شبكات السباكة المنزلية	لا

قد أن يُصاب الرضع والأطفال الذين يشربون المياه المحتوية على الرصاص بمستويات تتجاوز المستوى الموجب للتدخل بتأخيرات في نموهم الجسماني أو العقلي. وقد يظهر على الأطفال عجز طفيف في فترة الانتباه وقدرات التعلم. أما البالغون الذين يشربون هذه المياه على مدى سنوات طويلة فقد تنشأ لديهم مشكلات في الكلى أو يُصابون بارتفاع في ضغط الدم. **NA = لا ينطبق، ND = لم يُكتشف**

نتائج جودة المياه لعام 2023 -- جدول الملوثات الثانوية المكتشفة			
الملوث (الوحدات)	الحد الأقصى الموصى به (RUL) في نيوجيرسي	محطة معالجة المياه في بتلر PWSID: NJ1403001	الحد الأقصى الموصى به (RUL) متحقق؟
القلوية (ppm)	غير منطبق	30 [1]	غير منطبق
الألمنيوم (ppb)	200	88.5 [1]	نعم
الكلوريد (ppm)	250	51.6	نعم
الصلابة، $CaCO_3$ (ppm)	250	41 [1]	نعم
الحديد (ppb)	300	<200 [1]	نعم
المنجنيز (ppb)	50	<40 [1]	نعم
الرائحة (رقم عتبة الرائحة)	3	<1 [1]	نعم
الرقم الهيدروجيني pH	6.5 to 8.5 (النطاق الأمثل)	7.31	نعم
الصوديوم (ppm)	50	27.3	نعم
الكبريتات (ppm)	250	6.03	نعم
إجمالي المواد الصلبة الذائبة (ppm)	500	123 [1]	نعم

[1] These values from NJ Drinking Water Watch

مصادر ومعلومات إضافية

موقع لجنة مياه وادي باسيك PVWC: www.pvwc.com
موقع المياه الصالحة للشرب بوكالة حماية البيئة EPA: www.epa.gov/safewater
موقع إمدادات المياه بإدارة حماية البيئة بنيو جيرسي:NJDEP: www.nj.gov/dep/watersupply
موقع الجمعية الأمريكية لأعمال المياه AWWA: www.awwa.org

قسم خدمة العملاء بلجنة PVWC: 973-340-4300
الخط الساخن بالمياه الصالحة للشرب بوكالة حماية البيئة: 800-426-4791
مكتب المياه الصالحة للشرب بإدارة حماية البيئة بنيوجيرسي: 609-292-5550
موقع قسم نيوجيرسي بجمعية AWWA: www.njawwa.org

معلومات مهمة عن الرصاص في مياه الشرب

في حال وجودها، إذا ارتفعت مستويات الرصاص في مياه الشرب، فقد تسبب مشاكل صحية خطيرة، خاصة للنساء الحوامل والأطفال الصغار. ويأتي الرصاص في مياه الشرب بشكل رئيسي من المواد والمكونات الخاصة بخطوط أنابيب الخدمة وتركيبات السباكة المنزلية. وتتحمل لجنة مياه وادي باسيك (PVWC) مسؤولية توفير مياه شرب عالية الجودة، إلا أنها غير قادرة على التحكم في المواد المتنوعة المستخدمة في تركيبات السباكة. ولتقليل احتمالات التعرض للرصاص، يُنصح بتفريغ الصنبور لمدة تتراوح من 30 ثانية إلى دقيقتين قبل استخدام المياه لأغراض الشرب أو الطهي، خاصة إذا كانت المياه قد مكثت في الأنابيب لساعات عديدة. وإذا كنت قلقاً بشأن وجود الرصاص في المياه التي تصلك، فيمكنك طلب إجراء اختبار للمياه. ولمزيد من المعلومات حول الرصاص في مياه الشرب، يمكنك الاتصال بخط الهاتف الساخن لمياه الشرب الآمنة أو زيارة الرابط: http://www.epa.gov/safewater/lead.

الآثار الصحية للرصاص

يمكن أن يتسبب الرصاص بمشكلات صحية خطيرة إذا تسرّب بكميات كبيرة إلى جسمك من مياه الشرب، حيث يمكن أن يتسبب في تلف الدماغ والكلى، كما يمكن أن يتداخل مع إنتاج خلايا الدم الحمراء التي تنقل الأكسجين إلى جميع أجزاء الجسم. ويمثل الرضع والأطفال الصغار والنساء الحوامل الفئة الأكثر عرضة لأخطار التعرض للرصاص. وقد ربط العلماء آثار الرصاص على الدماغ بانخفاض معدل الذكاء لدى الأطفال. ويمكن أن يتأثر البالغون الذين يعانون من مشكلات في الكلى وارتفاع ضغط الدم بالمستويات المنخفضة من الرصاص أكثر من البالغين الأصحاء. ويتراكم الرصاص في عظام الجسم، ويمكن أن ينطلق من مكمنه لاحقًا في حياة الإنسان. وخلال فترة الحمل، قد ينتقل الرصاص من عظام الأم إلى الطفل، مما قد يؤثر على نمو دماغه.

مصادر الرصاص

يُعد الرصاص من المعادن شائعة الوجود في البيئة. وتُعتبر مياه الشرب واحدة من المصادر المحتملة للتعرض للرصاص. وتشمل المصادر الرئيسية للتعرض للرصاص الطلاء المحتوي على الرصاص، والغبار أو التربة الملوثين بالرصاص، وبعض مواد السباكة. وقد يوجد الرصاص أيضًا في أنواع معينة من الفخار وسبائك القصدير وتركيبات السباكة النحاسية والمأكولات ومستحضرات التجميل. كما يوجد الرصاص في بعض الألعاب، وبعض معدات الملاعب، وبعض الحُلي المعدنية الخاصة بالأطفال. كما يمكن التعرض للرصاص أيضًا في مكان العمل ومن بعض أنواع الهوايات (حيث يمكن أن يُحمل الرصاص على الملابس أو الأحذية).

والرصاص ليس موجودًا في المياه المزودة لك. ولكن عندما تتلامس المياه مع الأنابيب أو تركيبات السباكة التي تحتوي على الرصاص لعدة ساعات، فقد يتسرّب الرصاص وقتها إلى مياه الشرب. وهذا يعني أن الدفقة الأولى من المياه القادمة من الصنبور في الصباح، أو لاحقًا في فترة ما بعد الظهر بعد العودة من العمل أو المدرسة، يمكن أن تحتوي على مستويات مرتفعة من الرصاص. كما أن المنازل التي بُنيت قبل عام 1985 تحتوي على الأرجح على تركيبات سباكة تحتوي على الرصاص أو لحام الرصاص. ويمكن أن تحتوي المنازل الجديدة أيضًا على الرصاص. وحتى صنابير وتركيبات وصمامات النحاس، بما في ذلك تلك المُعلن عليها باعتبارها "خالية من الرصاص"، قد تحتوي على بعض الرصاص.

اختبارات المياه

تخضع المنازل المعروفة باحتوائها على أنابيب خدمة و/أو تركيبات سباكة مصنوعة من الرصاص في شبكة مياه هاي كريست التابعة للجنة مياه وادي باسيك PVWC للمتابعة والفحوصات بشكل دوري. وتمثل هذه المنازل أسوأ سيناريو لتواجد الرصاص في المياه. ويتم جمع العينات بعد أن تكون المياه قد مكثت في الأنابيب المنزلية لمدة 6 ساعات أو أكثر.

ويحدث التجاوز لقواعد النسب الخاصة بالرصاص والنحاس عندما تتجاوز أكثر من 10% من هذه المنازل المستوى الموجِب للتدخل الخاص بالرصاص والبالغ 15 جزءًا في المليار.

وفي أحدث اختبار أجري من قبل لجنة PVWC عام 2021، لم يتجاوز أي منزل من بين 10 منازل المستوى الموجِب للتدخل للرصاص.

لمزيد من المعلومات

يمكنك الاتصال بنا على الرقم 973-340-4300، أو عبر البريد الإلكتروني customerservice@pvwc.com، أو زيارة موقعنا الإلكتروني على www.pvwc.com. وللحصول على مزيد من المعلومات حول تقليل التعرض للرصاص في منزلك أو مبناك وآثار الرصاص على الصحة، يمكنك زيارة مصادر وكالة حماية البيئة EPA أدناه، أو الاتصال بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك.

الخط الساخن الخاص بالمياه الآمن الصالحة للشرب في وكالة حماية البيئة: 800-426-4791

المركز الوطني لمعلومات الرصاص: 800-424-LEAD

موقع وكالة حماية البيئة: www.epa.gov/lead

كيف يمكنك تقليل تعرضك للرصاص

1. **افتح صنبور المياه للتخلص من الرصاص:** فتح صنبور الماء البارد لمدة 30 ثانية إلى دقيقتين أو حتى يصبح باردًا أو حتى يصل إلى درجة حرارة ثابتة قبل استخدامه للشرب أو الطهي، وذلك إذا لم يتم استخدامه لعدة ساعات. ويساعد هذا الإجراء في طرد المياه المحتوية على الرصاص من الأنابيب. وعادةً ما تستهلك عملية التفريغ أقل من جالون أو جالونين من الماء، ولا تتجاوز تكلفته أكثر من 30 سنتًا في الشهر.

2. **استخدم المياه الباردة في الطهي وإعداد حليب الأطفال:** لا تطبخ أو تشرب الماء من صنبور الماء الساخن؛ لأن الرصاص يذوب بسهولة أكبر في الماء الساخن. ولا تستخدم ماء صنبور الماء الساخن في تحضير حليب الأطفال.

3. **لا تغلي الماء لإزالة الرصاص:** غلي الماء لن يقلل من مستويات الرصاص.

4. **ابحث عن مصادر أو معالجة بديلة للمياه:** يمكنك بحث فكرة شراء المياه المعبأة أو استخدام فلتر للمياه. وعند شراء فلتر للمياه، اقرأ كرتونة مكونات الفلتر للتأكد من أن الفلتر معتمد وموصى به لتقليل الرصاص. ويمكنك أيضًا الاتصال بـ NSF International على الرقم 800-NSF-8010 أو زيارة موقعهم www.nsf.org للاطلاع على معلومات حول المعايير الخاصة بأداء فلاتر المياه. واحرص على صيانة واستبدال معدات الفلتر وفقًا لتعليمات الشركة المصنعة لضمان جودة المياه.

5. **قم باختبار المياه وفحص مستوى الرصاص بها:** اتصل بلجنة مياه وادي باسيك PVWC على الرقم 973-340-4300 لمعرفة كيفية إجراء اختبارات الرصاص على المياه في منزلك، أو للحصول على قائمة بالمختبرات المحلية المعتمدة لإجراء اختبارات الرصاص. ويعتبر هذا الاختبار أمرًا ضروريًا لأنه لا يمكنك رؤية الرصاص أو تذوقه أو شم رائحته في مياه الشرب.

6. **قم بإجراء اختبار دم لطفلك:** تواصل مع إدارة الصحة المحلية أو مقدم الرعاية الصحية لمعرفة كيفية إجراء اختبار للرصاص لطفلك إذا كنت تشعر بالقلق حيال هذا الأمر. ويمكن لطبيب الأسرة أو طبيب الأطفال إجراء فحص للرصاص في الدم وتزويدك بمعلومات حول الآثار الصحية للرصاص.

7. **قم بحصر واستبدال أنابيب وتركيبات السباكة المحتوية على الرصاص:** يمكن لأي سباك مرخص التحقق مما إذا كانت شبكة السباكة في منزلك تحتوي على لحام رصاص أو أنابيب رصاص أو أي تركيبات تحتوي على رصاص. ويمكن لإدارة البناء المحلية أو إدارة كود البناء تزويدك بمعلومات عن سجلات تصاريح البناء والتي من المفترض أنها تحتوي على أسماء المقاولين الذين قاموا بتركيب شبكة السباكة في منزلك.

8. **تحقق مما إذا كان خطوط خدمة المياه لديك مصنوعة من الرصاص:** تحتفظ لجنة مياه وادي باسيك PVWC بسجلات للمواد المملوكة لها، مثل خطوط الخدمة (من العمومي إلى صندوق الرصيف)، الموجودة في شبكة التوزيع. ويمكنك الاتصال بقسم خدمة العملاء على الرقم 973-340-4300 للاطلاع على السجلات الخاصة بالمواد المستخدمة في خطوط الخدمة، أو يمكنك زيارة الموقع الإلكتروني www.pvwc.com/LeadLookUp/ للحصول على معلومات إضافية.

   ويجب عليك أيضًا أن تحدد ما إذا كان خط الخدمة الواصل من صندوق الرصيف إلى منزلك مصنوعًا من الرصاص. وأفضل طريقة لمعرفة ذلك هي الاستعانة بسباك مرخص لفحص الخط.

PRSRT STD
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT NO. 1
ZIP CODE 14304

Passaic Valley Water Commission
1525 Main Avenue • P.O. Box 230
Clifton, NJ 07011

This report contains information about your drinking water. If you do not understand it, please have someone translate it for you.

Este informe contiene informacion muy importante sobre su agua beber. Traduzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

આ અહેવાલ માં તમારા પીવાના પાણી વિષે મહત્વ ની જાણકારી આપવા માં આવી છે. એનો અનુવાદ કરો અથવા જેને સમજવા પડતી હોય તેની સાથે વાત કરો

للعلومات فى هذا التقرير تحتوى على معلومات مهمة عن مياة الشرب التىً تشربها. من فضلك اذا لم تفهم هذة للعلومات اطلب من يترجمها لك.

HC

يتعين على ملاك المنازل توزيع هذه المعلومات على كافة المستأجرين لديهم في أقرب وقت ممكن، وفي موعد غايته ثلاثة أيام عمل بعد استلامها. ويجب أن يتم تسليم هذه المعلومات باليد أو عبر البريد العادي أو البريد الإلكتروني، بالإضافة إلى نشر هذه المعلومات في مكان بارز عند مدخل كل وحدة إيجارية، وذلك وفقًا للقسم 3 من القانون P.L. 2021, c. 82 (C.58:12A-12.4 وما يليها).

لماذا تلقيت هذا التقرير؟

ترحب لجنة مياه وادي باسيك (PVWC) باطلاعك على تقرير جودة المياه لعام 2024. ويقدم هذا التقرير ملخصًا بالمعلومات التي تم جمعها خلال عام 2023 بشأن مراقبة إجراءات الامتثال المطلوبة من قبل كل من وكالة حماية البيئة الأمريكية (EPA) وإدارة حماية البيئة في نيوجيرسي (NJDEP)، بالإضافة إلى البيانات الإضافية الخاصة بمراقبة جودة المياه. ونأمل أن تستقطع من وقتك دقيقة لمراجعة هذا التقرير والتعرف أكثر على مياه الشرب التي تصل إليك. **وجاءت مياه الشرب الخاصة بهاي كريست متوافقة مع كافة المعايير الصحية الأساسية في عام 2023.**

وتتطلب اللوائح الخاصة بمياه الشرب والتي وضعتها لجنة PVWC تقديم هذه المعلومات للمستهلكين كل عام. ومعظم المعلومات الواردة بالتقرير تتطلبها لجنة حماية البيئة EPA وإدارة حماية البيئة في نيوجيرسي NJDEP لضمان إلمام مستهلكي المياه بما تحتويه مياه الشرب الخاصة بهم. وقد حاولت لجنة PVWC جعل هذه المعلومات المعقدة سهلة القراءة وإنتاج هذا التقرير بتكلفة منخفضة.

وللحصول على نسخ إضافية من هذا التقرير، يمكنك الاتصال بقسم خدمة العملاء على الرقم 973-340-4300، أو عبر البريد الإلكتروني customerservice@pvwc.com.

نحن هنا من أجلك

يحثك مجلس مفوضي لجنة مياه وادي باسيك PVWC على المشاركة في القرارات التي قد تؤثر على جودة مياه الشرب الخاصة بك. ويمكنك تقديم تعليقاتك من خلال موقع اللجنة الإلكتروني www.pvwc.com، أو المجيء شخصيًا وحضور الاجتماعات الشهرية لمجلس المفوضين. ولمعرفة تواريخ ومواعيد انعقاد هذه الاجتماعات وأماكن انعقادها، أو للحصول على نسخ إضافية من هذا التقرير، يرجى الاتصال بقسم خدمة العملاء على الرقم 973-340-4300 أو عبر البريد الإلكتروني customerservice@pvwc.com. ويتم الإعلان عن جميع الاجتماعات وفقًا للقانون المنظم للاجتماعات العمومية.

وللاطلاع على جداول أعمال المجلس ومحاضر اجتماعاته، أو لمزيد من المعلومات حول الاجتماعات المقبلة، قم بزيارة موقعنا www.pvwc.com أو اتصل بقسم خدمة العملاء على الرقم 4300 -973-340، أو على البريد الإلكتروني customerservice@pvwc.com.

المفوضون

Jeffrey Levine، الرئيس، باترسون
Rigoberto Sanchez، نائب الرئيس، باسيك
Joseph Kolodziej، أمين الصندوق، كليفتون
Ruby N. Cotton، السكرتير، باترسون
Carmen DePadua، مفوض، باترسون
Gerald Friend، مفوض، كليفتون
Ronald Van Rensalier، مفوض، باسيك